

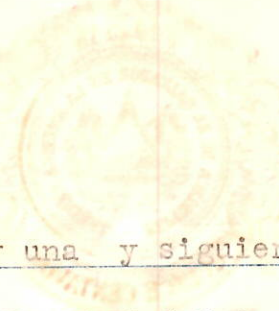


TREINTA CENTAVOS



T.R. 364522

1 En Metapán, a las quince horas del día siete de Junio-- de mil nove
2 cientos cincuenta y seis. Ante los testigos que despues expresaré,
3 digo yo María Brigida / Rodríguez/
4 viuda de Rodríguez, conocida socialmente -
5 por María Rodríguez, de ochenta y cuatro años de edad, de oficios -
6 domésticos, de este domicilio y con cédula de vecindad número 160116
7 que soy dueña y poseedora de un terreno denominado "Caridad" ahora
8 El Carmen, situado en esta jurisdicción, el cual se compone de seis
9cientas dieciocho hectáreas cincuenta y siete y media áreas y linda:
10 al Oriente, con terrenos de El Cobano, cerco medianero con don Samuel
11 Luna de por medio; al Norte, con tierras de El Limo Zapoté, cercos --
12 medianeros con Antonia Magaña, sucesión de Jacinto Hernández y Secun-
13 dina Gerez, de por medio y que hoy los colindantes respectivamente
14 son Doña Domitila Rivas de Paz y Felix Heredia: al Occidente, con
15 tierra de las Piletas, cerco medianero con don Bartolo Sandoval, des-
16 pues fué de Ignacio Heredia, hoy sucesión de éste; y al Sur, con tie-
17rras de El Panal y Santa Bárbara, cerco medianero con Gabriel Argueta,
18 y Melecia Argueta, Mariano Guerra (hijo) Socorro Lemus y Adelmo Caldá-
19mez hoy todo el lándero es de José Antonio Castro: en su interior, -
20 hay una casa de lamina pared de bahareque, habido dicho terreno por
21 herencia del causante Miguel Rodríguez según declaratoria de here-
22deros inscrita bajo el numero setenta y seis páginas ciento dieciocho
23 y siguiente del Tomo doscientos cincuenta y dos de la Propiedad Rai-
24 de este Departamento, inscrita el fundo a favor del causante bajo --
25 el número ciento cincuenta y tres, páginas ciento ochenta y tres del
Tomo sesentiocho, y por traspaso a mi favor bajo el número setenta y



ocho páginas ciento veinte y una y siguiente del Tomo doscientos
cincuenta y dos, ambos de la Propiedad Raíz de este Departamento; que
del terreno descrito, segrego un lote compuesto de Doscientos veinti
cinco metros cuadrados que se describe así: por el oriente, Norte,
Poniente y Sur, queda lindando con mi mismo terreno, quedando el lote
más o menos al rumbo norte: que el lote segregado ultimamente descri
to lo dono gratuita e irrevocablemente a la Municipalidad de esta ciu
dad, para que lo emplee en obras de público interes a juicio de la
misma, y por este medio le hago tradición del dominio, posesión y de
más derechos que sobre el lote mencionado me corresponden, haciendo
esta donación libre de gravamen. Presente el señor Juan Carpio San
doval, de treintidos años de edad, agricultor en pequeño, de este do
micilio y con cédula de vecindad número 692798 actuando en nombre y
representación de la Municipalidad de esta ciudad, personería que com
pruebo con la Credencial extendida en el Consejo Departamental de E
lecciones en la ciudad de Santa Ana, con fecha diecisiete de junio
de mil novecientos cincuenta y cuatro por el Miembro Delegado del
Consejo Central de Elecciones don Serapio Dolores Cardona, en que
consta que conforme al Escrutinio de los votos emitidos en este Mu
nicipio de Metapán efectuado el día indicado, de acuerdo con la Ley
Electoral, resulté elto Regidor del Concejo Municipal por el presen
te período y con la certificación del acta de sesión ordinaria cele
brada por la Municipalidad a las catorce horas del cinco de marzo del
año próximo pasado en que consta que por haber sido exonerado por la
Gobernación Departamental según auto de las diez horas del diecisie-

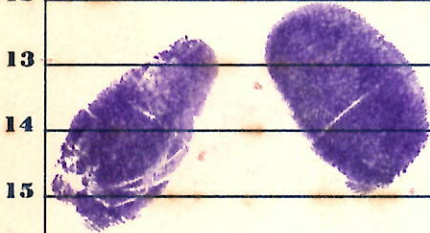


T.R. 046176

1 te de Febrero del mismo año, del cargo de Síndico Municipal don Ro-
 2 herto Salvador Menéndez y de conformidad a lo dispuesto en el inciso
 3 3º. del Artículo(162) ciento sesenta y dos de la Ley del Ramo Municipi-
 4 pal y designado desde aquella fecha hasta el fin del período para de-
 5 sempear el cargo de Síndico Municipal y con la certificación del A-
 6 cuerdo Municipal por medio del cual se me autoriza para que en nombre
 7 y representación de la Municipalidad celebre y suscriba el presente
 8 contrato y en tal carácter declaro: que acepto la donación del lote
 9 descrito que en este instrumento hace la señora Rodríguez viuda de
 10 Rodríguez a la Municipalidad de esta ciudad, dandome por recibido del
 11 dominio y demás derechos que se le transfieren. Hacemos constar:
 12 que entre los otorgantes no hay parentesco por ser imposible y que
 13 el lote vendido tiene un valor comercial de DOSCIENTOS COLONES y de
 14 renta anual veinticinco colones. Este contrato no causa impuesto de
 15 Alcabala según la Ley de la materia. Yo la donante estoy solvente -
 16 de los impuestos de Renta y Vialidad, Este por haberlo pagado según
 17 boleto recibo de ingreso Serie "D" número 646294 por valor de Gua--
 18 renta y cuatro colones cinco centavos y el de la Renta no lo pago -
 19 por carecer de capital imponible y yo el Síndico aceptante también
 20 estoy exento del pago del impuesto sobre la Renta por carecer de
 21 capital imponible y si al de vialidad que he pagado según boleto re-
 22 cibo número 0019078 que tengo en mi poder. Así nos expresamos y leído
 23 que nos fué lo escrito en un solo acto ininterrumpido, a presencia
 24 de los testigos hábiles y de nuestro conocimiento señores señores don
 25 Tránsito Colindres Guerra, de cincuenta y cuatro años de edad, empleado

1 y don Genovevo Umaña, de sesenta y tres años de edad, labrador, ambos
2 de este domicilio, manifestamos estar redactada conforme a nuestra vo-
3 luntad, ratificamos su contenido y no firmo yo la donante por no saber,
4 pero a mi ruego y por si lo hace el primero de los testigos menciona-
5 dos, firmando yo el aceptante juntamente con el otro testigo, dejando
6 además la donante mis impresiones digitales de los dedos pulgares en
7 el presente contrato. Enmendado-Brigida-medianero-respectivamente--
8 Occidente-lindero-así-norte-treintidos-Concejo-según auto-celebre--
9 la-instrumento-demas-capecer-capital-testigo-Vale.- Entre líneas-
10 Rodriguez-Vale.

11 *Frausto Colindres Guerra* *Juan C. Dandan*
12 *Genovevo Umaña*



16 *Queda tomada razón, bajo el número*
17 *60 y a la página ¹²⁷/₁₂₉ del Libro de*
18 *Inscripción de documentos Privados*
19 *que lleva esta Oficina: en el corriente año*
20 *Alcaldía Municipal de Metapán once de junio de*
21 *mil novecientos cincuenta y seis.-*



23 *Archib. H. Hernández*



24 *M. M. M. M. M.*

El infrascrito Alcalde Municipal de esta ciudad y Jefe del Distrito,

CERTIFICA: que de la página 37 a 42, del Libro de Actas Municipales que esta Alcaldía lleva durante el corriente año, se encuentra la que en su parte conducente dice:

"Sexta Sesión Ordinaria de la Municipalidad de Metapán, celebrada en el Salón de sesiones, a las ocho horas del día cinco de Junio de mil novecientos cincuenta y seis.//La preside el señor Alcalde Municipal en funciones Segundo Regidor, don Félix Heredia Magaña, con asistencia de los Concejales señores:Primero, don José Luis Calderón Sandoval, Tercero, don Porfirio Orellana Estrada, Cuarto, don Francisco de Jesús Flores, del Señor Síndico Municipal, don Juan Carpio Sandoval y del señor Secretario Municipal que autoriza y sin asistencia del Quinto Regidor, don Carlos Manuel Magaña Posada, por no haber sido encontrado.//Llenadas las formalidades precedentes, y las demás que prescribe el Artº.69 de la Ley del Ramo Municipal, formuladas algunas iniciativas tomadas en consideración y discutidas ampliamente, la Municipalidad por unanimidad de votos, dictó los siguientes Acuerdos:No.92. Autorizar al Señor Síndico Municipal don Juan Carpio Sandoval, para que en nombre y representación de la suscrita Municipalidad intervenga y firme la Escritura por medio de la cual la señora María Brigida Rodríguez viuda de Rodríguez, socialmente conocida por María Rodríguez, mayor de edad, de oficios domésticos y de este domicilio, dona gratuita e irrevocablemente, a la Municipalidad, un lote de terreno rustico en que se encuentra un ojo de agua compuesto de doscientos veinticinco metros cuadrados y que linda por todos sus rumbos con el terreno de donde se desmembra, propiedad de dicha señora, denominado "Caridad" ahora "El Carmen", situado en esta jurisdicción, compuesto de seiscientos dieciocho hectáreas cincuenta y siete y media áreas, inscrita por traspaso a favor de la donante, bajo el número setentiocho, páginas ciento veintiuna y siguiente del Tomo doscientos cincuenta y dos de la Propiedad Raíz de este Departamento; el lote donado servirá para captar el agua que contiene e introducirla al Caserío "El Chaguite", para el servicio del vecindario. La Municipalidad agradece a la donante y al Síndico Municipal extiéndasele certificación de este Acuerdo, para que legitime su personería. Comuníquese.-//No habiendo más de que tratar se termina la presente acta que firmamos.//Félix Heredia M.//J. Luis C. Sandoval.//Porf. Orellana E.//Francisco de J. Flores.//Juan C. Sandoval//Juan B. Flores.//Srio."RUBRICADAS.

ES CONFORME con su original, con el cual se confrontó. Alcaldía Municipal y Jefatura del Distrito:Metapán, a las quince horas del día seis de Junio de mil novecientos cincuenta y seis.Enmendado-seis-Vale.

f) *Félix Heredia Magaña*.....
Félix Heredia Magaña,
Alcalde Municipal.



f) *Juan Bautista Flores*.....
Juan Bautista Flores,
Secretario Municipal.

El infrascripto Alcalde Municipal de esta ciudad y Jefe del Distrito,
CERTIFICA: que de la página 37 a 42, del Libro de Actas Municipa-
les que esta Alcaldía lleva durante el corriente año, se encuentran las
que en su parte conducente dice:

"Sexta Sesión Ordinaria de la Municipalidad de Metapán, celebrada en el
Salón de sesiones, a las once horas del día cinco de Junio de mil nove-
cientos cincuenta y seis. La preside el señor Alcalde Municipal en con-
cilio, señores Regidores, don Félix Heredia Macaño, don Esteban de los
Concejalos señores: Primero, don José Luis Calderón Sandoval, Tercero, don
Porfirio Orrellana Estrada, Cuarto, don Francisco de Jesús Flores, del
por Síndico Municipal, don Juan Carlos Sandoval y del señor Secretario
Municipal que actúan y sin asistencia del Quinto Regidor, don Carlos
Manuel Magaña Posada, por no haber sido encontrado. // Llanadas las formas
libres precedentes, y las demás que prescribe el Art. 69 de la Ley de
Bases Municipales, formuladas algunas iniciativas tomadas en consideración
y discutidas ampliamente, la Municipalidad por unanimidad de votos, dio
fó los siguientes Acuerdos: No. 22. Autorizar al Señor Síndico Municipal
don Juan Carlos Sandoval, para que en nombre y representación de la au-
toridad Municipal intervenga y firme la Escritura por medio de la cual
la señora María Brígida Rodríguez viuda de Rodríguez, socialmente cono-
cida por María Rodríguez, mayor de edad, de oficio doméstica y de esta-
domicilio, dona gratuita e irrevocablemente, a la Municipalidad un lote
de terreno situado en que se encuentra un río de agua corriente de dos
cientos veinticinco metros cuadrados y que linda por todos sus lados
con el terreno de donde se desmembra, propiedad de dicha señora, denomi-
nado "Caridad" ahora "El Carmen", situado en esta finca, comun-
do de sesenta y cinco hectáreas cincuenta y siete y media áreas,
linderos por trasera a favor de la donante, bajo el número catastral
página ciento veintinueve y siguientes del tomo de sesenta y cinco y dos
de la Propiedad Ral de este Departamento; el lote donado servirá para
captar el agua que contiene e introducir al caudal "El Chacabito", ve-
ra el servicio del vecindario. La Municipalidad agradece a la donante y
al Síndico Municipal exténdasele certificación de este Acuerdo, para
que legitime su posesión. // No habiendo más de que tratar
se termina la presente sesión que firmamos. // Félix Heredia M. // J. Luis C.
Sandoval // Porfirio Orrellana E. // Francisco de J. Flores // Juan C. Sandoval
Juan B. Flores // Jefe del Distrito."

ES COMPROBADA con su original, con el cual se confrontó. Alcaldía Mu-
nicipal y Jefe del Distrito: Metapán, a las once horas del día se-
is de Junio de mil novecientos cincuenta y seis. Rematado-sea-Vala.

[Firma]
Félix Heredia Macaño
Alcalde Municipal

[Firma]
Juan Carlos Sandoval
Secretario Municipal

[Firma]

